



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 July 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать шестая сессия

11–29 сентября 2017 года

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Южная Африка

* Приложение издается без официального редактирования, только на языке представления.

GE.17-12125 (R) 110817 140817



* 1 7 1 2 1 2 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провела свою двадцать седьмую сессию 1–12 мая 2017 года. Обзор по Южной Африке состоялся на 16-м заседании 10 мая 2017 года. Делегацию Южной Африки возглавлял заместитель министра юстиции и конституционного развития Джон Джеффри. На своем 18-м заседании, состоявшемся 12 мая 2017 года, Рабочая группа приняла доклад по Южной Африке.
2. 13 февраля 2017 года Совет по правам человека отобрал следующую группу докладчиков («тройку») для содействия проведению обзора по Южной Африке: Бурунди, Германия и Ирак.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета для проведения обзора по Южной Африке были изданы следующие документы:
 - а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/27/ZAF/1);
 - б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/27/ZAF/2);
 - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/27/ZAF/3).
4. Через «тройку» Южной Африке был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Бельгией, Германией, Испанией, Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чехией и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Заместитель министра юстиции и конституционного развития представил Рабочей группе доклад Южной Африки, в котором нашли отражение мероприятия по выполнению рекомендаций и улучшению ситуации в области прав человека, предпринятые в течение рассматриваемого периода.
6. В своем заключительном докладе об осуществлении Целей развития тысячелетия Южная Африка подчеркивала, что она достигла значительного прогресса, в частности в области соблюдения социально-экономических прав. Тем не менее многие проблемы не были решены, включая нищету среди уязвимых групп населения. Кроме того, в условиях по-прежнему вялого глобального экономического роста многого предстояло достигнуть в условиях бюджетных ограничений. Национальный план развития, который также называют «Перспективой-2030» и на основе которого в ближайшие 15 лет будет осуществляться национальное развитие и проводиться бюджетная политика, отвечает 17 целям в области устойчивого развития. В национальном плане развития Южной Африки закреплена цель улучшения жизни бедных и маргинализованных слоев населения.
7. В качестве примера мер, принятых в ответ на рекомендации, вынесенные в ходе предыдущего цикла универсального периодического обзора, Южная Африка приводит ратификацию в 2015 году Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и представление в 2017 году своего первоначального доклада по Пакту.

8. Кроме того, в 2013 году был принят Закон о предупреждении и пресечении пыток, свидетельствующий о выполнении Южной Африкой обязательств, взятых ею на себя согласно Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Что касается Факультативного протокола к Конвенции против пыток, то до рассмотрения возможности его ратификации необходимо решить вопрос о структуре и национального превентивного механизма и о том, где тот будет создан. В настоящее время по этому вопросу, включая финансовые аспекты, ведется обсуждение с Комиссией по правам человека Южной Африки.

9. Кроме того, в 2013 году Южная Африка приняла Закон о предупреждении и пресечении торговли людьми. Если раньше регулирование в области борьбы с торговлей людьми носило фрагментарный характер, то с принятием этого закона оно стало целостной системой.

10. Что касается рекомендаций о введении уголовной ответственности за возбуждение ненависти и другие преступления на почве ненависти, то в октябре 2016 года кабинет министров принял решение о публикации законопроекта о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и возбуждения ненависти возбуждения ненависти для его общественного обсуждения. Законопроект выделяет новые составы преступлений – преступление на почве ненависти и возбуждение ненависти. В соответствии с этим законопроектом преступление на почве ненависти происходит тогда, когда совершение деяния, квалифицируемого законодательством как преступление, мотивируется противозаконными предубеждениями, предвзятостью и нетерпимости по признаку расы, гендера, пола, этнического или социального происхождения, цвета кожи, сексуальной ориентации или гендерной идентичности, вероисповедания, убеждений, культуры, языка, рождения, ВИЧ-статуса, гражданства, наличия альбинизма, рода деятельности или профессии, возбуждении ненависти. Норма о возбуждении ненависти была включена в законопроект недавно в связи с ростом в последние несколько лет числа инцидентов расистского характера.

11. Законопроект стал результатом активного взаимодействия широкого круга участников и обсуждения. Из полученных замечаний стало ясно, что многие поддерживают идею включения в законопроект положения о преступлениях на почве ненависти. При этом были высказаны опасения относительно того, что закрепление в законе определения возбуждения ненависти возбуждения ненависти может привести к ограничению права на свободу слова или права свободно исповедовать свою религию. Однако делегация Южной Африки напомнила, что право на свободу слова должно быть сбалансированным и не является неограниченным. Законопроект вскоре будет возвращен в кабинет министров для обсуждения и представлен парламенту на рассмотрение.

12. Что касается права на неприкосновенность частной жизни в век цифровых технологий, в том числе в контексте слежения за сообщениями, надзора, защиты данных и предлагаемого законодательства, механизмы надзора, призванные обеспечить защиту права человека на неприкосновенность частной жизни от противозаконного нарушения, уже существуют. В частности, в соответствии с новым Законом о защите персональных данных был создан Регулирующий орган по вопросам информации.

13. Усиление угрозы киберпреступности, объясняющееся масштабными достижениями в технологической сфере, требует принятия законодательства по укреплению кибербезопасности. Существует ряд заблуждений насчет нового законопроекта о борьбе против киберпреступности и обеспечения кибербезопасности. Так, создание предусмотренных законопроектом новых структур не будет означать предоставления Агентству государственной безопасности полномочий по контролю за Интернетом, цензурированию интернет-публикаций, ограничению доступа к ним и их просмотра или по перехвату сообщений без санкции суда. Делегация также подчеркнула, что Южная Африка является конституционной демократией, т.е. все принимаемые законодательные нормы должны соответствовать Конституции, в противном случае они призна-

ются неконституционными. Была представлена подробная информация о гражданском надзоре за службами безопасности, осуществляемом Управлением Генерального инспектора по делам разведки.

14. Отвечая на заранее подготовленные вопросы об инциденте с «Лайф Эсидмени», делегация заявила, что Министерство здравоохранения обратилось к медицинскому омбудсмену с просьбой провести расследование в связи с трагической гибелью 96 пациентов с психическими расстройствами, переданных на попечение неправительственных организаций. Рекомендации омбудсмена четко выполняются, чтобы в будущем подобных инцидентов не происходило.

15. По вопросу об иммиграции делегация заявила, что возобновившиеся нападения на определенные категории иностранных граждан противоречат принятым в стране принципам гуманизма и ее Конституции. Эти нападения потребовали принятия политических мер, включая привлечение местных общин и реализацию мероприятий по предупреждению преступности. Была учреждена Специальная информационная группа по миграции и общинной интеграции в провинции Квазулу-Наталь во главе с Нави Пиллэй, бывшим Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека. Одним из ключевых результатов исследования, проведенного Группой, стал вывод о том, что нападения на иностранных граждан стали прямым следствием усиления конкуренции за ресурсы в условиях их нехватки. Это означает, что важно расширить сотрудничество на континенте в целях обеспечения законной и упорядоченной миграции.

16. Совместно с различными заинтересованными сторонами правительство разработало проект национального плана действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, который мог бы послужить основой разработки всеобъемлющей государственной политики по борьбе с этими социальными недугами. В октябре 2016 года завершились консультации по проекту плана действий, и правительство намерено закончить работу над ним к сентябрю 2017 года.

17. Делегация представила информацию о проведенных законодательных реформах, направленных на решение проблемы насилия на гендерной и сексуальной почве, и сообщила о создании национальной целевой группы по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов.

18. В области здравоохранения Южная Африка добилась перехода к комплексной борьбе с ВИЧ/СПИДом, которая включает в себя добровольное консультирование и тестирование, профилактику передачи инфекции от матери ребенку, антиретровирусную терапию, раздачу презервативов и повышение осведомленности о заболевании. Число лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, стабилизировалось, и показатели инфицирования ВИЧ ежегодно сокращаются. С 2006 года количество смертей, вызванных СПИДом, неуклонно снижается, что может объясняться тем, что антиретровирусная терапия стала более доступна.

В. Интерактивный диалог и ответы государства

19. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 102 делегации. Рекомендации, вынесенные во время диалога, приведены в разделе II настоящего доклада.

20. Бангладеш высоко оценила принятые Южной Африкой меры по борьбе с дискриминацией и принятие законодательства, соответствующего положениям конвенций Организации Объединенных Наций.

21. Бельгия приветствовала предпринятые шаги по выполнению рекомендаций, вынесенных в ходе предыдущего цикла универсального периодического обзора, но отметила наличие ряда проблем.
22. Многонациональное Государство Боливия приветствовало прогресс, достигнутый в обеспечении доступа к воде и продовольствию, а также оказание Южной Африкой поддержки в разработке декларации о правах крестьян.
23. Ботсвана приветствовала прогрессивность южноафриканской Конституции и принятые меры по реорганизации системы образования с целью расширения доступа к нему.
24. Бразилия выразила озабоченность в связи с гибелью лиц с психосоциальными расстройствами в специализированных учреждениях и призвала Южную Африку предпринять шаги в целях обеспечения полной защиты прав таких лиц.
25. Буркина-Фасо предложила Южной Африке приложить дополнительные усилия на национальном уровне к борьбе с расизмом и ксенофобией в отношении мигрантов, просителей убежища и беженцев, а также рассмотреть вопрос об усовершенствовании законодательства в этой области.
26. Бурунди приветствовала ввод Южной Африкой политики, гарантирующей всеобщее право на образование, а также принятие законодательства по предупреждению пыток и борьбе с ними.
27. Кабо-Верде отметила принятие Южной Африкой мер по борьбе с пытками, торговлей людьми и расовой дискриминацией.
28. Канада настоятельно призвала Южную Африку обеспечить надлежащую подготовку всех сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека в контексте поддержания правопорядка.
29. Центральнаяафриканская Республика призвала Южную Африку продолжить разработку национального плана действий по борьбе против расизма и включить в него меры по борьбе с ксенофобией.
30. Чад приветствовал принятие Южной Африкой национального плана развития, свидетельствующего о решимости страны искоренить нищету и уменьшить неравенство.
31. Чили высоко оценила принятие проекта национального плана действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.
32. Китай приветствовал усилия по ликвидации расовых барьеров, поощрению социальной интеграции и сокращению масштабов нищеты, а также исправлению положения уязвимых групп населения.
33. Делегация Конго высоко оценила прогресс, достигнутый Южной Африкой в области здравоохранения, образования, водоснабжения и доступного жилья и рекомендовала ей выполнить принятый национальный план развития.
34. Кот-д'Ивуар дал положительную оценку продемонстрированной Южной Африкой готовности отстаивать права человека, а также принятию законодательства о борьбе с пытками и торговлей людьми.
35. Куба особо отметила программу экономических реформ, повышения занятости и сокращения неравенства, а также то большое значение, которое Южная Африка уделяет теме здравоохранения.
36. Чехия поздравила Южную Африку с принятием Закона о предупреждении и пресечении пыток, который предусматривает уголовную ответственность за применение пыток.
37. Корейская Народно-Демократическая Республика высоко оценила достигнутый Южной Африкой прогресс в области образования, здравоохранения и защиты детей.

38. Дания одобрила разработку Южной Африкой национальной программы в области молодежной политики и учреждение Южноафриканского совета по делам молодежи и Национального агентства развития молодежи.
39. Делегация Джибути поздравила Южную Африку с достижением прогресса в деле сокращения масштабов нищеты и выполнением лидирующей роли в осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий.
40. Эквадор отметил усилия Южной Африки по защите прав общин, затронутых добычей полезных ископаемых, и лидерство в вопросе защиты прав человека в контексте осуществления коммерческой деятельности.
41. Эстония рекомендовала Южной Африке как участнику Римского статута Международного уголовного суда и далее вести борьбу с безнаказанностью.
42. Эфиопия дала высокую оценку активному участию Южной Африки в диалоге на субрегиональном, региональном и международном уровнях, в том числе в Совете по правам человека.
43. Финляндия дала положительную оценку приглашению Южной Африкой в 2015 году для посещения страны Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и призвала ее внести поправки в законопроект о защите государственной информации, призванные гарантировать соблюдение права на доступ к информации и свободу выражения мнений.
44. Франция призвала Южную Африку выполнить рекомендации, принятые ею в ходе предыдущих циклов универсального периодического обзора.
45. Грузия приветствовала принятые Южной Африкой меры по ликвидации нищеты и призвала ее и далее строить включающее общество.
46. Германия положительно оценила прогресс, достигнутый Южной Африкой в сокращении детской и материнской смертности.
47. Гана призвала Южную Африку выполнять положения Закона о предупреждении и пресечении пыток и настоятельно рекомендовала ей принять меры в целях ратификации и осуществления Факультативного протокола к Конвенции против пыток, а также провести открытые и прозрачные консультации, в том числе с гражданским обществом, с целью создания независимого национального превентивного механизма по наблюдению за всеми местами содержания под стражей в соответствии с обязательствами страны по Конвенции против пыток.
48. Греция отметила принятие Южной Африкой Закона о внесении поправок в Закон о трудовых отношениях и ввод в действие Закона о предупреждении и пресечении пыток.
49. Гватемала выразила обеспокоенность в связи с сообщениями об актах дискриминации, ксенофобии и расизма в отношении беженцев, просителей убежища и мигрантов.
50. Делегация Гаити сделала ряд рекомендаций.
51. Святой Престол отметил принятие Закона о предупреждении и пресечении торговли людьми и прогресс, достигнутый в области здравоохранения.
52. Гондурас дал высокую оценку усилиям Южной Африки по ратификации договоров по правам человека и призвал продолжить борьбу с дискриминацией.
53. Венгрия приветствовала ратификацию государством – объектом обзора Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и выразила надежду на то, что оно продолжит оставаться стороной Римского статута.
54. Исландия заинтересовалась, какие меры принимаются для борьбы с предрассудками, которыми окружен вопрос об абортгах, и для информирования женщин и девочек об услугах по охране репродуктивного здоровья.

55. Индонезия приветствовала принятие Южной Африкой национального плана развития «Перспектива-2030», направленного на искоренение нищеты.
56. Исламская Республика Иран отметила усилия Южной Африки по решению проблемы неравенства, нищеты и безработицы.
57. Ирак высоко оценил принимаемые Южной Африкой меры, включая принятие в 2013 году Закона о Комиссии по правам человека Южной Африки.
58. Ирландия выразила обеспокоенность в связи с масштабами гендерного и сексуального насилия в Южной Африке.
59. Израиль выразил обеспокоенность, в частности, в связи с ростом в Южной Африке числа преступлений, совершаемых на почве ненависти, и выступлений с ненавистническими высказываниями.
60. Италия с пониманием отнеслась к проблемам, с которыми сталкивается Южная Африка, и приветствовала принятие ею нового законодательства по борьбе с пытками и торговлей людьми.
61. Япония выразила надежду на то, что Южная Африка продолжит бороться с расизмом и ксенофобными настроениями в отношении иностранцев.
62. Кения высоко оценила предпринятые Южной Африкой шаги по выполнению рекомендаций, вынесенных в ходе предыдущих циклов универсального периодического обзора.
63. Ливан положительно оценил усилия Южной Африки по борьбе с ксенофобными преступлениями и принятие соответствующего законодательства.
64. Делегация Лесото отметила решимость Южной Африки отстаивать права человека, о чем свидетельствовало проведение ею консультаций с заинтересованными сторонами при выработке национальной миграционной политики. Она также высоко оценила реализуемые инициативы по пресечению насилия и дискриминации, отметив меры по обеспечению прав граждан на достаточное жилище.
65. Ливия приветствовала ратификацию Южной Африкой Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и ее усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом.
66. Лихтенштейн высказался в поддержку дальнейшего участия Южной Африки в Международном уголовном суде.
67. Мадагаскар отметил прогресс, достигнутый Южной Африкой за время, прошедшее с первого цикла универсального периодического обзора, включая принятие законодательства по предупреждению пыток и борьбе с ними.
68. Малайзия отметила такие мероприятия Южной Африки, как программа «Социально-экономическая справедливость для всех» и различные программы технической помощи и укрепления потенциала.
69. Мавритания выразила свою убежденность в том, что Южная Африка будет и впредь укреплять свое сотрудничество с договорными органами и мандатариями специальных процедур.
70. Маврикий приветствовал разработку проекта национального плана действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и законопроекта о преступлениях на почве ненависти и возбуждении ненависти.
71. Мексика признала успехи, достигнутые Южной Африкой, в частности в обеспечении инклюзивного образования для инвалидов.
72. Монголия отметила прогресс, достигнутый в повышении уровня жизни и защите прав детей, и приветствовала принятие соответствующего законодательства.

73. Черногория спросила, каковы дальнейшие планы Южной Африки по предупреждению и искоренению практики применения к детям телесных наказаний в каком-либо контексте.
74. Мозамбик приветствовал прогресс, достигнутый в области обеспечения доступа к безопасной питьевой воде, сокращения масштабов нищеты, в здравоохранении и образовании.
75. Намибия приветствовала ратификацию Южной Африкой ряда международных договоров в области прав человека с момента завершения предыдущего цикла универсального периодического обзора.
76. Положительно оценив принятие законодательства, запрещающего дискриминацию по признаку сексуальной ориентации, Нидерланды отметили продолжающееся насилие в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.
77. Нигер приветствовал принятие национального плана развития «Перспектива-2030» и учреждение нескольких правозащитных учреждений.
78. Испания положительно оценила разработку законопроекта о преступлениях на почве ненависти и возбуждении ненависти и плана действий по борьбе с расизмом.
79. Пакистан отметил увеличение ассигнований на образование и принятие Закона о внесении поправок в Закон о равных возможностях в сфере занятости.
80. Делегация Перу положительно оценила выделение Южной Африкой 20% бюджета на образование и прогресс в обеспечении участия чернокожего населения в государственном управлении.
81. Филиппины позитивно оценили национальный план развития и увеличение на протяжении последних лет бюджета на образование, учитывающего интересы бедных слоев населения.
82. Польша высоко оценила усилия по поддержанию связности общества и преодолению унаследованного от прошлого неравенства в обществе.
83. Португалия выразила обеспокоенность в связи с сообщениями о затруднениях при регистрации рождения детей и общей дискриминации и насилии в отношении лиц с альбинизмом.
84. Республика Молдова высоко оценила усилия Южной Африки по расширению доступа к образованию, в частности выделение на цели образования 20% государственного бюджета.
85. Российская Федерация дала высокую оценку мерам, принятым Южной Африкой по обеспечению доступа к медицинскому обслуживанию, особенно прививкам, и борьбе с ВИЧ/СПИДом, а также отметила прогресс, достигнутый в области начального и среднего образования.
86. Руанда призвала Южную Африку бороться с сексуальным и гендерным насилием посредством выполнения законов о его запрете и наказания виновных.
87. Сенегал приветствовал осуществление стратегий, в частности социального пакета мер, направленных на снижение стоимости жизни для лиц, находящихся в неблагоприятном положении.
88. Отвечая на вопросы, касающиеся гендерного насилия и преступлений на сексуальной почве, делегация напомнила, что правительство реализовало целый ряд инициатив, о которых было подробно рассказано. Так, был учрежден межведомственный комитет для изучения первопричин гендерного и сексуального насилия, расширен мандат специальных судов, созданы специализированные медицинские учреждения – центры оказания помощи «Тутузела» – и внесены необходимые поправки в законодательство. В ответ на вопросы о практике кражи невест «юкутвала» делегация пояснила, что идут споры о том, является

ли этот обычай социальной проблемой. При этом было отмечено, что в Законе о предупреждении и пресечении торговли людьми указано, что регистрация принудительного брака, имеющего целью эксплуатацию, является преступлением и что согласно этому закону в связи с любым таким случаем принуждения к браку может быть возбуждено судебное преследование.

89. Отвечая на замечания относительно ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток, делегация напомнила, что обсуждение вопроса о национальном превентивном механизме все еще не завершено, и предоставила дополнительную информацию о ряде осуществляемых в настоящий момент инициатив в отношении прав лиц, лишенных свободы.

90. В связи с вопросом о положении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов делегация подчеркнула, что в Южной Африке дискриминация по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности незаконна. Суды по вопросам равноправия, являющиеся гражданскими, а не уголовными судами, принимают жалобы на дискриминацию по целому ряду признаков, в том числе по признаку сексуальной ориентации.

91. Делегация отметила, что лишь небольшая доля заводимых уголовных дел связаны с притеснением лиц с альбинизмом, но, поскольку вероятность такого притеснения существует, альбинизм был включен в качестве одного из запрещенных оснований в законопроект о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и возбуждения ненависти.

92. В ответ на вопрос о соответствии традиционных судов международным стандартам делегация напомнила, что в Южной Африке любой нормативный или законодательный акт в случае несоответствия Конституции отменяется по решению Конституционного суда. В настоящий момент парламент рассматривает законопроект, направленный на приведение традиционных судов в соответствие с Конституцией.

93. Относительно Римского статута делегация подтвердила, что Южная Африка неизменно привержена делу защиты прав человека и борьбы с безнаказанностью. Вместе с тем тот факт, что Южная Африка была членом Международного уголовного суда с момента его создания, не означает, что она пренебрегала своими обязанностями критически оценивать, способен ли Суд успешно расследовать военные преступления, случаи геноцид и преступления против человечности, или критически смотреть на то, как он препятствовал проведению государствами операций по поддержанию мира и урегулированию конфликтов. Кроме того, проводящиеся Судом расследования и преследование обвиняемых представляется противоречащим принципам равенства и справедливости. Решение выйти из состава Международного уголовного суда, давшееся Южной Африке с трудом, было принято именно по этим соображениям, и она просит государства-члены уважать внутрисударственный процесс и не препятствовать ему.

94. Относительно вопроса о защите прав человека в контексте коммерческой деятельности делегация пояснила, что, с одной стороны, в Южной Африке достаточно хорошо развиты законодательная и нормативно-правовая база, а с другой стороны, предполагается, что предприятия не должны нарушать стандарты в области прав человека. Кроме того, Эквадор и Южная Африка приступили к осуществлению инициативы, направленной на разработку юридически обязательного правового акта, призванного обеспечить привлечение транснациональных корпораций и других предприятий к ответственности за нарушения прав человека.

95. По вопросу о регистрации рождения детей делегация отметила, что до установления демократии в 1994 году при рождении регистрировались только белые южноафриканцы. Принятые с тех пор меры по обеспечению всеобщей регистрации рождения допускали, в частности, на временной основе позднюю регистрацию рождения. Ввиду важности регистрации рождения для защиты де-

тей начиная с 2010 года правительство активизировало усилия по обеспечению регистрации новорожденных в кратчайшие сроки.

96. Что касается проблемы беженцев и лиц, ищущих убежище, Южная Африка является участницей Конвенции 1951 года о статусе беженцев. Однако способность определять, кто может въезжать на территорию страны и покидать ее, является одним из основных аспектов национального суверенитета, и новая миграционная стратегия представляет собой баланс между соображениями национальной безопасности, экономического развития и соблюдения международных и конституционных обязательств.

97. Правительство по-прежнему рассматривает вопрос о ратификации Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства. Оно принимало активное участие в международных и региональных процессах в связи с этим вопросом и приняло законодательство, соответствующее духу и букве этих конвенций.

98. В связи с вопросом об обеспечении правопорядка в ходе демонстраций и собраний делегация пояснила, что закон гарантирует право на мирный протест. При этом учрежденная для расследования инцидента на шахте «Марикана» комиссия рекомендовала создать группу экспертов для разработки рекомендаций по обеспечению правопорядка во время демонстраций. Такая группа была создана, и в настоящий момент правительство ожидает представления ею своих рекомендаций.

99. Южная Африка разработала отдельный комплекс мероприятий по профилактике подростковых беременностей и представила подробную информацию на этот счет, подчеркнув, что она гарантирует беременным учащимся конституционное право продолжать и завершить свое базовое образование без какой-либо дискриминации. Что касается сексуального насилия в школах, для обеспечения безопасности всех учащихся в школах были приняты различные директивные меры, подробная информация о которых уже была представлена.

100. Сербия одобрила принятие Южной Африкой институциональных и директивных мер по защите прав детей и высоко оценила успехи в сокращении младенческой и детской смертности.

101. Делегация Сьерра-Леоне отметила принятие комплексного пятилетнего плана борьбы с ВИЧ/СПИДом, а также осуществляемые программы профилактики, лечения и ухода.

102. Сингапур положительно оценил неустанные усилия Южной Африки по реформированию системы образования путем расширения доступа к нему, в том числе для инвалидов.

103. Словения призвала Южную Африку ратифицировать факультативные протоколы к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции против пыток.

104. Южный Судан приветствовал усилия Южной Африки, направленные на улучшение условий жизни и жилья путем приоритизации обеспечения доступа к воде и санитарным услугам.

105. Норвегия отметила, что с момента окончания режима апартеида Южная Африка решительно поддерживает международную систему защиты прав человека.

106. Шри-Ланка отметила прогресс, достигнутый в деле снижения показателей материнской смертности и повышения продолжительности жизни, и реализацию мер по расширению доступа к образованию.

107. Государство Палестина отметило разработку национального плана действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

108. Судан высоко оценил принятие национального плана развития, а также разработку национального плана действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости.
109. Швеция особо отметила выполнение Южной Африкой большинства рекомендаций, вынесенных в ходе второго цикла универсального периодического обзора.
110. Швейцария выразила обеспокоенность в связи с увеличением числа случаев применения пыток, о котором сообщает независимое следственное управление полиции.
111. Таиланд приветствовал шаги, предпринятые Южной Африкой для борьбы с ксенофобией и преступлениями на почве ненависти, включая принятие соответствующего законодательства.
112. Тимор-Лешти приветствовал принятие Закона о Комиссии по правам человека Южной Африки и Закона о предупреждении и пресечении торговли людьми.
113. Делегация Того положительно оценила меры и действия, предпринятые в целях искоренения нищеты и сокращения неравенства.
114. Тунис приветствовал меры по укреплению экономических и социальных прав, в частности принятие национального плана развития, направленного на искоренение нищеты и неравенства.
115. Турция обратила внимание на такие проблемы, как безработица, нищета и социальное неравенство, которые имеют непосредственное отношение к росту уровня преступности и ксенофобии.
116. Уганда дала положительную оценку программе «Социально-экономическая справедливость для всех», а также проводимой Южной Африкой политике в области инклюзивного образования.
117. Украина одобрила меры, принятые в целях обеспечения всеобщего права на образование и борьбы с различными формами гендерного насилия и дискриминации.
118. Объединенные Арабские Эмираты приветствовали предпринятые Южной Африкой шаги по борьбе с торговлей людьми, в том числе принятие законодательства, устанавливающего уголовную ответственность за торговлю людьми.
119. Соединенные Штаты Америки выразили обеспокоенность в связи с продолжающимся насилием и сохраняющимися в южноафриканском обществе предрассудками в отношении женщин, девочек и мигрантов, а также лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.
120. Уругвай приветствовал разработку законопроекта о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и возбуждения ненависти, а также меры по обеспечению доступа к воде и санитарным услугам.
121. Боливарианская Республика Венесуэла высоко оценила ведущую роль Южной Африки на международной арене в деле осуществления Дурбанской декларации и Программы действий.
122. Йемен приветствовал ратификацию Южной Африкой Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также принятие ею законодательства о борьбе с пытками.
123. Замбия выразила обеспокоенность в связи с широким распространением вредной практики, в том числе таких ее видов, как проверка девственности, жестокие и вредные обряды инициации, а также проведение калечащих операций на половых органах интерсексуалов.

124. Делегация Зимбабве отметила ратификацию Южной Африкой Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и представление страновых докладов.
125. Албания особо отметила ратификацию Южной Африкой международных договоров и ее приверженность развитию глобальной системы управления.
126. Алжир дал высокую оценку деятельности Южной Африки по борьбе против расизма и разработке национального плана действий в этой области.
127. Ангола приветствовала ратификацию Южной Африкой Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
128. Аргентина поздравила Южную Африку с принятием национального плана развития, направленного на сокращение масштабов нищеты.
129. Австралия призвала Южную Африку и впредь в полной мере обеспечивать конституционные гарантии защиты прав человека.
130. Австрия выразила обеспокоенность по поводу чрезмерного применения силы сотрудниками сил безопасности, коррупции в полиции и насилия в отношении женщин.
131. Азербайджан приветствовал принятие Южной Африкой национального плана развития и проведение реформ, направленных на обеспечение защиты прав человека.
132. Делегация Мальдивских Островов высоко оценила усилия Южной Африки по расширению доступа к образованию для детей-инвалидов посредством проведения инклюзивной политики в области образования.
133. Соединенное Королевство приветствовало последовательное осуществление южноафриканского национального плана развития.
134. Делегация напомнила, что усилия в области права на здоровье, и в частности ВИЧ/СПИДа, начали приносить свои плоды: сократилось число случаев передачи вируса от матери к ребенку, смертей и новых случаев инфицирования, а также увеличилась средняя продолжительность жизни.
135. Нынешние показатели материнской смертности объясняются высокими показателями распространенности ВИЧ/СПИДа. Правительством был принят ряд мер, которые должны оказать положительное воздействие на показатели материнской смертности.
136. Были приняты дополнительные меры по борьбе с коррупцией, включая законопроект о защите лиц, сообщающих о нарушениях, меры по судебному преследованию лиц, подозреваемых в участии в таких нарушениях, правила о более широком раскрытии информации старшими должностными лицами и учреждение органов, отвечающих за решение этой проблемы.
137. Все жители страны, включая инвалидов и мигрантов, имеют право на базовое образование. В Южной Африке большинство прав доступны всему населению, и лишь некоторые права не распространяются на иностранных граждан.
138. В заключение делегация поблагодарила государства за их вопросы, замечания и за внимание, уделенное этому обзору. Все замечания будут тщательно рассмотрены в рамках процесса универсального периодического обзора.

II. Выводы и/или рекомендации

139. Следующие рекомендации будут рассмотрены Южной Африкой, которая предоставит ответы своевременно, но не позднее даты проведения тридцать шестой сессии Совета по правам человека:

139.1 ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Буркина-Фасо) (Нигер) (Сьерра-Леоне) (Уганда) (Филиппины);

139.2 как можно скорее ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Гватемала);

139.3 рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Судан) (Шри-Ланка);

139.4 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Германия) (Португалия) (Сьерра-Леоне);

139.5 ратифицировать в кратчайшие сроки Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Япония);

139.6 присоединиться к Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Албания) (Ирак) (Центральноафриканская Республика);

139.7 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Буркина-Фасо) (Германия) (Дания) (Испания) (Италия) (Ливан) (Португалия) (Сенегал) (Филиппины) (Черногория);

139.8 как можно скорее ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток (Гватемала);

139.9 ратифицировать протоколы согласно взятым на себя обязательствам, включая Факультативный протокол к Конвенции против пыток (Австрия);

139.10 присоединиться к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток (Албания) (Того);

139.11 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток, подписанный в 2006 году (Бразилия);

139.12 продолжить принимать меры по предупреждению пыток и других форм жестокого обращения, включая шаги по ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток (Грузия);

139.13 активизировать усилия по ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток, в том числе путем проведения многосторонних консультаций относительно возможной модели национального превентивного механизма, наиболее подходящей для Южной Африки (Руанда);

139.14 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток, с тем чтобы учредить национальный превентивный механизм по предотвращению пыток (Чили);

- 139.15 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и учредить национальный превентивный механизм (Венгрия);
- 139.16 до наступления следующего цикла универсального периодического обзора ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и принять меры по расширению для жертв пыток доступа к системе правосудия, возмещения ущерба и восстановления нарушенных прав (Чехия);
- 139.17 принять все необходимые меры для обеспечения надлежащего расследования всех сообщений о жестоком обращении и пытках в тюрьмах и местах содержания под стражей, а также ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток (Эстония);
- 139.18 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и открыть международным инспекциям доступ к местам содержания под стражей (Норвегия);
- 139.19 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Испания) (Португалия) (Филиппины);
- 139.20 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений (Испания) (Португалия) (Черногория);
- 139.21 ратифицировать Конвенцию о статусе апатридов 1954 года и Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года (Бельгия) (Германия);
- 139.22 присоединиться к конвенциям о безгражданстве 1954 и 1961 годов и осуществлять их (Кения);
- 139.23 присоединиться к Конвенции 1954 года о статусе апатридов и к Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства (Австралия);
- 139.24 в кратчайшие сроки ратифицировать Конвенцию Международной организации труда (МОТ) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169) (Гватемала);
- 139.25 активизировать усилия по борьбе с современными формами рабства детей и сельских работников на национальном уровне, в том числе путем ратификации Протокола МОТ 2014 года к Конвенции о принудительном труде 1930 года (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 139.26 ратифицировать принятые в Кампале поправки к Римскому статуту Международного уголовного суда, касающиеся преступления агрессии (Лихтенштейн);
- 139.27 пересмотреть заявление о возможном выходе из Римского статута (Перу);
- 139.28 пересмотреть решение о выходе из Римского статута Международного уголовного суда (Греция);
- 139.29 придерживаться своих обязательств и обязанностей в соответствии с Римским статутом Международного уголовного суда (Чехия);
- 139.30 продолжать активное взаимодействие с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций (Азербайджан);

- 139.31 содействовать организации посещения Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Конго);
- 139.32 удовлетворить просьбу о посещении страны Специальным докладчиком по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги (Уругвай);
- 139.33 создать постоянный межведомственный комитет по совершенствованию координации в области представления докладов по правам человека и принятия последующих мер по осуществлению рекомендаций (Ирландия);
- 139.34 при выдвижении национальных кандидатов на выборные должности в договорных органах Организации Объединенных Наций применять открытый процесс отбора на основе деловых качеств (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 139.35 выделять достаточные ресурсы на так называемые учреждения, предусмотренные главой 9, которые, будучи независимыми надзорными органами, играют важнейшую роль в поддержании верховенства права и обеспечении эффективности государства (Финляндия);
- 139.36 продолжить укрепление национальных правозащитных учреждений в Южной Африке в соответствии с Конституцией страны таким образом, чтобы они могли осуществлять свои полномочия и выполнять функции на основе принципов беспристрастности и независимости (Индонезия);
- 139.37 выделять Комиссии по правам человека Южной Африки финансовые ресурсы, достаточные для выполнения ею своих обязанностей (Уганда);
- 139.38 создать эффективный и независимый национальный механизм по предупреждению пыток в соответствии с критериями, предусмотренными Факультативным протоколом к Конвенции против пыток (Швейцария);
- 139.39 разработать проект создания независимого механизма контроля за соблюдением прав ребенка и выделять достаточные финансовые ресурсы для обеспечения эффективного выполнения соответствующих международных обязательств (Монголия);
- 139.40 продолжить обеспечивать достаточное финансирование деятельности в соответствии со Среднесрочными стратегическими рамками и усовершенствовать механизмы планирования, контроля и оценки для содействия их эффективной реализации (Сингапур);
- 139.41 взять на себя обязательство по осуществлению реформ в области государственных закупок и электронного правительства, включая выполнение в полной мере национального плана действий «Партнерство на пути к открытому правительству» и учреждение постоянного механизма диалога с гражданским обществом (Соединенные Штаты Америки);
- 139.42 осуществлять инициативы в рамках Дурбанской декларации и Программы действий (Эквадор);
- 139.43 ускорить принятие законопроекта о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и возбуждения ненависти и национального плана действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Испания);

- 139.44 ускорить принятие законопроекта о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и возбуждения ненависти (Мадагаскар);
- 139.45 ускорить принятие законопроекта о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и возбуждения ненависти, который станет прочной правовой базой пресечения таких преступлений (Норвегия);
- 139.46 завершить процесс принятия законопроекта о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и возбуждения ненависти (Куба);
- 139.47 ускорить законодательный процесс, связанный с принятием проекта национального плана действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Турция);
- 139.48 продолжать бороться с дискриминацией и ненавистническими высказываниями, ускорить процесс принятия закона о преступлениях на почве ненависти и возбуждении ненависти, который был представлен для получения общих замечаний (Тунис);
- 139.49 принять законопроект 2016 года о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и возбуждения ненависти и прилагать усилия к развитию культуры сосуществования и укреплению ценностей терпимости (Объединенные Арабские Эмираты);
- 139.50 обеспечить соответствие законопроекта о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и возбуждения ненависти Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и сделать все возможное для его скорейшего принятия (Уругвай);
- 139.51 продолжить борьбу с преступлениями на почве ненависти и ненавистническими высказываниями, не допуская при этом использования положений законопроекта о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и возбуждения ненависти для ограничения прав на свободу выражения мнений и свободу религии (Эстония);
- 139.52 обеспечить надлежащее осуществление законопроекта о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и возбуждения ненависти и проекта национального плана действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Республика Молдова);
- 139.53 ускорить принятие соответствующим органом проекта национального плана действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и выделить надлежащие ресурсы для его осуществления (Эфиопия);
- 139.54 ускорить процедуру принятия проекта национального плана действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Того);
- 139.55 завершить работу над проектом национального плана действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Боливарианская Республика Венесуэла);
- 139.56 завершить доработку проекта национального плана действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Намибия);

139.57 принять все необходимые меры для борьбы с ксенофобией посредством законодательных инициатив, соответствующих программ информирования общественности и поощрения терпимости и культурного многообразия, а также принять национальный план действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Швеция);

139.58 продолжить поощрять эффективное осуществление международным сообществом Дурбанской декларации и Программы действий в целях борьбы с расизмом (Китай);

139.59 привлечь гражданское общество, активистов, неправительственные организации и средства массовой информации к выработке общей позиции по проекту закона о преступлениях на почве ненависти (Соединенные Штаты Америки);

139.60 наращивать усилия по предупреждению насилия в отношении иностранцев. К таким усилиям относятся комплексные информационно-просветительские программы, касающиеся ксенофобии и прав мигрантов, в том числе беженцев и просителей убежища, а также программы по поощрению интеграции (Канада);

139.61 повышать информированность общества о необходимости противодействовать любым ксенофобным и расистским взглядам и мнениям в интересах устойчивого развития и региональной стабильности (Венгрия);

139.62 проводить просветительские кампании по вопросу о доступе жертв расовой дискриминации к средствам правовой защиты (Тимор-Лешти);

139.63 прислушаться к рекомендациям Комитета по правам человека и удвоить усилия, направленные на предотвращение и искоренение всех проявлений расизма и ксенофобии, а также повысить эффективность действий полиции в ответ на насилие в отношении лиц, не являющихся гражданами страны (Гондурас);

139.64 обеспечить более эффективное реагирование полиции на акты насилия в отношении иностранцев (Центральноафриканская Республика);

139.65 удвоить усилия, направленные на предотвращение и искоренение всех проявлений расизма и ксенофобии, и обеспечить более эффективное реагирование полиции на насилие в отношении, в частности, беженцев, просителей убежища и мигрантов (Гватемала);

139.66 и далее принимать меры по предупреждению и искоренению всех проявлений расизма и ксенофобии и обеспечить более эффективное реагирование полиции на насилие в отношении лиц, не являющихся гражданами страны (Государство Палестина);

139.67 не ограничиваться привлечением виновных к ответственности, но также наладить диалог между соответствующими заинтересованными сторонами в целях устранения коренных причин ксенофобии (Таиланд);

139.68 привлекать к ответственности лиц, виновных в совершении преступлений на почве расовой дискриминации и ксенофобии, и поощрять диалог между конфликтующими общинами (Центральноафриканская Республика);

139.69 принять надлежащие меры для привлечения к ответственности людей, осуществляющих действия на почве расовой дискриминации и ксенофобии (Уганда);

- 139.70 обеспечить расследование всех преступлений на почве ненависти и возбуждения ненависти и привлекать к ответственности виновных (Израиль);
- 139.71 привлекать к ответственности лиц, виновных в совершении насилия на почве ксенофобии (Австралия);
- 139.72 принимать надлежащие правовые меры, включая предоставление компенсаций за нападения на иностранных граждан, приведшие к гибели людей и материальному ущербу в отдельных регионах страны (Эфиопия);
- 139.73 продолжить принимать меры по борьбе со всеми формами расовой дискриминации, ксенофобии и расизма, в частности в отношении беженцев, просителей убежища и мигрантов (Сенегал);
- 139.74 продолжить принимать меры по борьбе с дискриминацией, ксенофобией и расизмом в отношении лиц, не являющихся гражданами страны (Бангладеш);
- 139.75 удвоить усилия по предупреждению и пресечению всех проявлений расизма и ксенофобии (Центральноафриканская Республика);
- 139.76 бороться со всеми формами ксенофобии и осуждать дискриминацию в отношении мигрантов (Чад);
- 139.77 принять надлежащие меры для борьбы с актами расизма и ксенофобии по отношению к лицам, не являющимся гражданами (Конго);
- 139.78 выработать более комплексную стратегию борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Кот-д'Ивуар);
- 139.79 принять все возможные дополнительные меры для предотвращения и искоренения всех проявлений любых форм расизма и ксенофобии в отношении лиц, не являющихся гражданами, включая беженцев, просителей убежища и мигрантов (Греция);
- 139.80 принять меры по предотвращению насилия в отношении иностранцев, мигрантов или просителей убежища (Франция);
- 139.81 принять все необходимые меры по пресечению эксплуатации мигрантов, просителей убежища и беженцев и содействовать их интеграции в общество (Турция);
- 139.82 предотвращать расовую дискриминацию и пресекать другие формы выражения мнений ксенофобной окраски в отношении иностранцев (Кения);
- 139.83 укреплять меры по предупреждению и искоренению всех проявлений дискриминации, ксенофобии и насилия в отношении иностранных граждан (Руанда);
- 139.84 продолжить принимать меры, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией и ксенофобией (Ливия);
- 139.85 содействовать диалогу в рамках общин для выявления коренных причин дискриминации и насилия (Гватемала);
- 139.86 приложить дополнительные усилия к борьбе с дискриминацией и ксенофобией (Ирак);
- 139.87 активизировать меры, направленные на пресечение систематических нападений на иммигрантов (Мозамбик);

- 139.88 продолжить совершенствование социально-экономических стратегий и планов развития таким образом, чтобы они не допускали ксенофобии и других форм нетерпимости по отношению к иностранцам в Южной Африке (Украина);
- 139.89 активизировать меры, направленные на предупреждение и расследование актов насилия в отношении представителей уязвимых групп, а также на судебное преследование виновных (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 139.90 рассмотреть вопрос о расширении политики позитивных действий на цветное население (Перу);
- 139.91 обеспечить лицам с альбинизмом защиту от насилия, похищений, дискриминации и маргинализации (Португалия);
- 139.92 обеспечить защиту лицам с альбинизмом (Конго);
- 139.93 принять меры по защите лиц с альбинизмом, и проведению просветительских кампаний в целях поощрения терпимости и уважения разнообразия (Израиль);
- 139.94 тщательно расследовать сообщения о похищениях и убийствах лиц с альбинизмом и преследовать виновных в судебном порядке (Сьерра-Леоне);
- 139.95 включать в свои планы действий меры по защите лиц с альбинизмом (Гондурас);
- 139.96 усилить защиту лиц с альбинизмом от насилия, похищений, дискриминации, маргинализации и связанной с этим нетерпимости (Мавритания);
- 139.97 привлечь неправительственные организации к работе целевой группы по вопросам лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов, а также обновить национальную стратегию в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов и выполнять ее (Соединенные Штаты Америки);
- 139.98 разработать стратегии, планы и информационно-просветительские кампании по искоренению на всех уровнях стереотипов и дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности, уделяя при этом особое внимание просвещению государственных должностных лиц и сотрудников правоохранительных органов (Чили);
- 139.99 усилить защиту лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов от маргинализации, преследований и дискриминации путем поощрения терпимости в отношении сексуального разнообразия и разных гендерных идентичностей и четкой классификации актов насилия в отношении таких лиц как преступлений на почве ненависти (Бельгия);
- 139.100 принять срочные меры для расследования случаев дискриминации и насилия в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов и обеспечивать реальное привлечение виновных к ответственности (Аргентина);
- 139.101 принять меры, направленные на предотвращение и расследование случаев насилия в отношении лиц по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, и преследовать виновных в судебном порядке (Израиль);
- 139.102 усовершенствовать систему мониторинга, отчетности и анализа преступлений, связанных с насилием и дискриминацией в от-

ношении лиц по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Нидерланды);

139.103 рассмотреть вопрос об оказании приоритетной поддержки коренным народам, в частности в том, что касается выбора языка, образования и перераспределения земель (Перу);

139.104 повысить эффективность и систематичность применения закона о разработке полезных ископаемых, в области занятости, жилья, социального развития и охраны окружающей среды (Кабо-Верде);

139.105 продолжить разработку и обеспечить осуществление законодательства, предусматривающего привлечение компаний, особенно в горнодобывающем секторе, к ответственности за нарушение прав человека и осуществление деятельности, приводящей к деградации окружающей среды (Филиппины);

139.106 принять и ввести в действие нормативные положения, обеспечивающие соблюдение компаниями международных и национальных стандартов в сфере прав человека, труда, окружающей среды и в других областях (Того);

139.107 продолжать борьбу с насилием и преступностью в крупных городах (Ангола);

139.108 активизировать свои усилия по борьбе с чрезмерным применением силы сотрудниками полиции (Кабо-Верде);

139.109 пересмотреть законодательство и стратегии, касающиеся поддержания правопорядка и применения силы, включая применение сотрудниками правоохранительных органов смертоносной силы (Греция);

139.110 принять дополнительные меры в области контроля за соблюдением сотрудниками сил безопасности прав человека и их соответствующей подготовки, включая меры по борьбе с насилием, связанным с ненавистью к иностранцам, и обеспечить соблюдение сотрудниками сил безопасности стандартов Организации Объединенных Наций при осуществлении правоохранительной деятельности (Австрия);

139.111 приложить дополнительные усилия к сокращению числа случаев применения чрезмерной силы сотрудниками полиции посредством комплексных усилий по информированию сотрудников полиции о надлежащих процедурах и привлечения к ответственности по суду сотрудников правоохранительных органов, продолжающих применять чрезмерную силу (Исландия);

139.112 принять эффективные меры по предупреждению чрезмерного применения силы и обеспечению защиты прав человека лиц, содержащихся в местах лишения свободы (Святой Престол);

139.113 улучшить условия в центрах содержания под стражей и избегать переполненности тюрем, а также содержания мигрантов в специальных учреждениях (Мексика);

139.114 обеспечить расследование Независимым следственным управлением полиции всех сообщений о пытках (Германия);

139.115 активизировать усилия по расширению доступа к правовой помощи для людей, находящихся в тяжелом положении, с тем чтобы гарантировать доступ к правосудию и справедливое судебное разбирательство для всех (Бурунди);

139.116 обеспечить соответствие рассматриваемых в настоящий момент законопроектов о традиционных судах и лидерах общин международным обязательствам Южной Африки (Франция);

139.117 и далее наращивать усилия по строительству правового государства (Российская Федерация);

139.118 и далее принимать меры, гарантирующие право на доступ к информации и свободу выражения мнений, путем принятия правил, соответствующих Конституции Южной Африки, а также ее обязательствам и международным договорами, участником которых она является (Польша);

139.119 пересмотреть нынешнюю редакцию законопроекта о защите государственной информации, исключив из нее любые ограничения на свободу выражения мнений, включая необоснованное преследование лиц, сообщающих о нарушениях (Швеция);

139.120 продолжить пересмотр законопроекта о защите государственной информации и обеспечить его полное соответствие международным стандартам в области прав человека, в частности касающихся права на свободу мнений и их свободное выражение (Швейцария);

139.121 обеспечить защиту журналистов и авторов, в особенности тех, кто работает в государственных средствах массовой информации и государственных вещательных компаниях, чтобы они могли свободно работать, не опасаясь репрессий за выражение критических мнений или освещение тем, которые могут показаться правительству чувствительными (Швеция);

139.122 обеспечить соблюдение принципа необходимости и пропорциональности при любом отслеживании сообщений (Лихтенштейн);

139.123 предпринять необходимые шаги для обеспечения надзора за операциями разведывательных служб со стороны независимого надзорного механизма (Лихтенштейн);

139.124 продолжить ведущуюся сегодня работу по борьбе с торговлей людьми и расширить набор мер по защите жертв торговли людьми (Шри-Ланка);

139.125 тесно сотрудничать с соответствующими государственными и негосударственными иностранными службами для борьбы с торговлей людьми и обеспечить оказание необходимой защиты различным группам жертв, включая жертв, являющихся иностранными гражданами (Таиланд);

139.126 и далее предпринимать шаги по борьбе с торговлей людьми, в частности женщинами и детьми, в рамках работы по обеспечению соблюдения законодательства Южной Африки и ратифицированных ею международных конвенций (Объединенные Арабские Эмираты);

139.127 продолжить борьбу с торговлей людьми (Азербайджан);

139.128 и далее бороться с торговлей людьми путем действенного соблюдения Закона о предупреждении и пресечении торговли людьми (Мальдивские Острова);

139.129 рассмотреть вопрос о разработке национального плана действий по борьбе с торговлей людьми, уделив особое внимание сбору данных о торговле детьми (Бангладеш);

139.130 продолжить работу по поддержанию устойчивого экономического и социального развития, искоренению нищеты и повышению уровня жизни населения (Китай);

- 139.131 опираясь на свои традиции строительства правового государства, вести активную борьбу с коррупцией и другими факторами, препятствующими реализации населением страны своих экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав (Норвегия);
- 139.132 продолжить осуществление мер, направленных на реформирование экономики страны (Пакистан);
- 139.133 продолжить работу по обеспечению прав на труд, здоровье, образование и питание (Российская Федерация);
- 139.134 продолжить совершенствование социальных программ в контексте государственного строительства и достижения социальной сплоченности (Боливарианская Республика Венесуэла);
- 139.135 продолжить осуществление национального плана развития (Пакистан);
- 139.136 продолжить доработку национального плана развития в части, касающейся искоренения нищеты (Боливарианская Республика Венесуэла);
- 139.137 удвоить свои усилия, направленные на решение проблем в области экономических прав, а именно – на сокращение безработицы и нищеты (Индонезия);
- 139.138 расширить стратегическую и тактическую работу по решению таких системных проблем, как социальное неравенство, нищета и безработица (Зимбабве);
- 139.139 приложить дополнительные усилия к решению проблемы недостаточного доступа молодежи и уязвимых групп населения к достойной работе (Ангола);
- 139.140 продолжить осуществление программ по содействию экономическому росту и снижению безработицы (Российская Федерация);
- 139.141 продолжить работу по обеспечению реального доступа к социальной защите для уязвимых групп населения (Мадагаскар);
- 139.142 продолжить реализацию мер, направленных на сокращение нищеты и неравенства (Куба);
- 139.143 совершенствовать политику борьбы с нищетой в сельских районах (Кот-д'Ивуар);
- 139.144 продолжать проведение политики сокращения нищеты, особенно среди уязвимых групп населения, живущих в труднодоступных и сельских районах (Джибути);
- 139.145 продолжать усилия по развитию и по сокращению нищеты среди населения, особенно среди уязвимых групп, таких как женщины и дети (Исламская Республика Иран);
- 139.146 предпринять дальнейшие шаги для улучшения положения уязвимых категорий населения, в частности детей, живущих в нищете, страдающих от недоедания и жестокого обращения, а также инвалидов, которые по-прежнему подвергаются отторжению и дискриминации (Польша);
- 139.147 продолжать шаги по сокращению нищеты и обеспечению социального равенства (Ливан);
- 139.148 продолжать работу по сокращению нищеты и социального неравенства (Южный Судан);

- 139.149 и далее предпринимать шаги по обеспечению развития, искоренения нищеты и ликвидации расовой дискриминации (Йемен);
- 139.150 продолжать борьбу с нищетой и сокращение неравенства (Азербайджан);
- 139.151 и впредь поддерживать развитие сельскохозяйственного сектора в целях обеспечения защиты прав крестьян и других сельских работников (Многонациональное Государство Боливия);
- 139.152 изучить возможность замены существующей системы социальной защиты универсальным базовым доходом, проведя обсуждение со всеми заинтересованными сторонами (Гаити);
- 139.153 ускорить проведение необходимых консультационных и законодательных процедур для ввода обязательных пенсионных пособий для всех работающих лиц, выходящих на пенсию по старости или инвалидности (Маврикий);
- 139.154 развить прогресс, достигнутый в деле обеспечения надлежащего жилья посредством таких программ, как предоставление комплексных субсидий на развитие населенных пунктов и на развитие городских поселений (Малайзия);
- 139.155 продолжить реализацию мер по обеспечению доступа домохозяйств, школ и медицинских учреждений к безопасной питьевой воде и санитарным услугам (Джибути);
- 139.156 продолжить работу по содействию осуществлению прав человека на воду и санитарные услуги, уделяя особое внимание обеспечению доступа всех домохозяйств, медицинских учреждений и учебных заведений к безопасной питьевой воде и более качественным санитарным услугам (Испания);
- 139.157 продолжить реализацию мер по обеспечению доступа домохозяйств, школ и медицинских учреждений к безопасной питьевой воде и санитарным услугам (Уругвай);
- 139.158 принять все необходимые меры для оптимизации распределения земельных ресурсов в ходе проведения земельной реформы, оказывая надлежащую поддержку получателям земель, организовывая необходимую подготовку и осуществляя тесное сотрудничество со всеми заинтересованными сторонами (Гаити);
- 139.159 и далее принимать меры, направленные на устранение исторической несправедливости и неравенства во всех секторах, особенно в здравоохранении и образовании, в целях повышения уровня жизни всего населения (Намибия);
- 139.160 продолжать принимать меры по развитию системы здравоохранения (Судан);
- 139.161 и далее предпринимать шаги по обеспечению всеобщего доступа к качественному медицинскому обслуживанию в соответствии с планами по обеспечению всеобщего охвата медицинским обслуживанием к 2030 году (Малайзия);
- 139.162 активизировать усилия, направленные на сокращение разрыва в области здравоохранения между сельскими и городскими районами (Святой Престол);
- 139.163 принять действенные меры по устранению неравенства в сфере медицинского обслуживания между сельскими и городскими районами и по повышению качества медицинского обслуживания на всей территории страны, в том числе путем принятия работоспособ-

ных законов и поправок к национальным программам в области здравоохранения (Мальдивские Острова);

139.164 продолжать борьбу с материнской смертностью (Португалия);

139.165 доработать и в полной мере осуществлять программы по предупреждению и искоренению туберкулеза и участвовать в международном сотрудничестве в этой области (Корейская Народно-Демократическая Республика);

139.166 продолжить деятельность по искоренению дискриминации и активизировать усилия по борьбе с инфекцией ВИЧ путем обеспечения равного доступа к лечению и программам поддержки (Япония);

139.167 продолжить борьбу с ВИЧ, в частности путем принятия всеобъемлющей национальной стратегии в отношении этой эпидемии и заболеваний, передаваемых половым путем, а также вести борьбу с туберкулезом (Ливия);

139.168 более активно бороться с эпидемией ВИЧ (Турция);

139.169 продолжить реализацию программы по борьбе с ВИЧ/СПИДом (Алжир);

139.170 усовершенствовать национальную политику в области обеспечения всеобщего охвата услугами здравоохранения, в частности в том, что касается борьбы с ВИЧ/СПИДом в сельских районах (Ангولا);

139.171 продолжать осуществлять меры по профилактике передачи ВИЧ (Исламская Республика Иран);

139.172 обеспечить включение в школьную программу комплексного полового просвещения, охватывающего, в частности, такие вопросы, как обоюдное согласие, контрацепция и насилие на гендерной почве (Дания);

139.173 повысить осведомленность медицинских работников и подростков о половом и репродуктивном здоровье и соответствующих правах, в том числе посредством организации всестороннего полового просвещения мужчин и мальчиков (Исландия);

139.174 предупреждать случаи нежелательной беременности согласно Закону о прерывании беременности по своему выбору (Исландия);

139.175 приложить дополнительные усилия к обеспечению равного и всеобщего доступа к образованию (Корейская Народно-Демократическая Республика);

139.176 активизировать деятельность по обеспечению полного осуществления права на образование и продолжить наращивать объемы инвестиций в эту область (Исламская Республика Иран);

139.177 и далее расширять возможности доступа к государственному образованию и его качество, а также обеспечивать равные возможности и всеобщий охват образованием – от начальной и средней до высшей ступени (Ботсвана);

139.178 обеспечить безусловный доступ к начальному, среднему и высшему образованию для всех социальных групп вне зависимости от социально-экономического положения, этнического происхождения и пола (Германия);

139.179 повысить качество базового образования путем реализации программ для учителей, направленных на то, чтобы их знание предмета было достаточным и они обладали необходимой подготовкой,

а также посредством поддержки в первую очередь школ, находящихся в наиболее неблагоприятном положении с точки зрения инфраструктуры, и других программ (Канада);

139.180 дополнительно увеличить ассигнования на повышение качества образования в сельских районах (Китай);

139.181 и далее выделять необходимые ресурсы на реализацию программы строительства школ в провинциях, с тем чтобы больше детей, особенно в бедных сельских районах, могли учиться в безопасных, надлежащим образом оснащенных школах (Сингапур);

139.182 и далее принимать меры по повышению качества образования, включая качество и доступность школьных помещений, образовательных материалов, педагогического состава и программ, уделяя первоочередное внимание наиболее неблагополучным школам (Государство Палестина);

139.183 принять конкретные меры по обеспечению права на образование для всех, уделяя особое внимание сокращению уровня отсева и повышению качества образования (Республика Молдова);

139.184 разработать комплекс мер для решения проблемы значительного снижения посещаемости средней школы, особенно среди девочек (Мавритания);

139.185 уделять приоритетное внимание удержанию девочек в школах и созданию возможностей и условий для их прогресса наравне с мальчиками (Ботсвана);

139.186 продолжать просвещение в области прав человека, в частности путем обеспечения доступа к информации и развития существующих механизмов защиты и возмещения (Эквадор);

139.187 принять меры по созданию системы инклюзивного образования для инвалидов (Израиль);

139.188 уделять приоритетное внимание гарантированию права на инклюзивное образование для всех детей-инвалидов (Австралия);

139.189 продолжить борьбу со всеми формами дискриминации в отношении женщин, бороться с насилием в отношении женщин и обеспечить большую представленность женщин на руководящих должностях (Тунис);

139.190 обеспечить более эффективную реализацию текущих программ по расширению прав и возможностей женщин и обеспечению гендерного равенства (Зимбабве);

139.191 активизировать усилия по поощрению гендерного равенства (Тимор-Лешти);

139.192 принять незамедлительные меры для отмены законов, допускающих дискриминацию в отношении женщин в таких вопросах, как брак и семейные отношения (Аргентина);

139.193 ускорить принятие законопроекта о расширении прав и возможностей женщин и гендерном равенстве (Мальдивские Острова);

139.194 как можно скорее принять законопроект о расширении прав и возможностей женщин и обеспечении гендерного равенства (Испания);

139.195 расширить борьбу с гендерной дискриминацией и насилием, привить обществу культуру непринятия этих явлений и активизировать усилия, направленные на защиту жертв и возмещение в случае

нарушения их прав, а также усилия, направленные на привлечение виновных к ответственности (Чехия);

139.196 предупреждать и пресекать все формы дискриминации и искоренить насилие в отношении женщин, включая насилие в семье (Филиппины);

139.197 сократить масштабы насилия в отношении женщин с помощью просветительских и мобилизационных кампаний по изменению социальных норм, значительно повысить правовую ответственность за насилие в отношении женщин и заложить в национальные стратегии привлечение ресурсов на борьбу с насилием в отношении женщин и более эффективную координацию соответствующей деятельности (Канада);

139.198 внедрить национальную стратегию, предусматривающую изменение или искоренение в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин вредной практики и стереотипов, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам (Уругвай);

139.199 активизировать деятельность по предупреждению и пресечению всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин, в частности утвердить и осуществлять действенные меры в этой области, а также обеспечить получение женщинами – жертвами насилия надлежащей помощи и привлечение виновных к ответственности (Италия);

139.200 вести работу, направленную на искоренение вредной традиционной практики в отношении женщин и девочек, в частности проводить просветительские кампании, поощрять информирование соответствующих органов о таких случаях и публично осуждать такую практику; безотлагательно выделить достаточные бюджетные ассигнования на осуществление ключевых положений Закона о насилии в семье; и усовершенствовать систему систематического и всеобъемлющего сбора детализированных данных, касающихся распространности всех форм насилия в отношении женщин, включая систематическое убийство женщин и насилие со стороны сексуального партнера, и использовать эти данные при выработке директивных мер и мер контроля (Ирландия);

139.201 принять все необходимые меры для обеспечения полного осуществления прав человека женщин и девочек, в том числе путем борьбы с сексуальным и гендерным насилием (Эстония);

139.202 продолжить борьбу с гендерным насилием (Джибути);

139.203 активизировать усилия по борьбе с насилием в отношении женщин (Франция);

139.204 провести тщательный анализ коренных причин гендерного насилия и опираться на его результаты при дальнейшем стратегическом планировании (Норвегия);

139.205 активизировать работу, направленную на решение серьезной и сохраняющейся проблемы насилия в отношении женщин, принимая во внимание рекомендации Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях (Япония);

139.206 обеспечить осуществление Закона о борьбе с насилием в семье, в особенности в части, касающейся насилия в отношении женщин (Намибия);

139.207 обеспечить функционирование Национального совета по борьбе с гендерным насилием и выделить на его работу необходимых ресурсов, а также разработать соответствующий межсекторальный национальный стратегический план (Испания);

139.208 принять комплексный национальный план действий для всестороннего решения проблемы гендерного насилия, будь то физическое, психологическое или сексуальное насилие, и предоставлять соответствующим государственным службам необходимые ресурсы для его выполнения, принимая во внимание конкретные жизненные обстоятельства женщин и девочек, относящихся к наиболее уязвимым группам населения (Чили);

139.209 разработать всеобъемлющую национальную согласованную стратегию для решения проблемы гендерного насилия с целью обеспечить исполнение соответствующих законодательных норм и решить проблему широкого распространения сексуального и гендерного насилия, в том числе в отношении детей (Финляндия);

139.210 разработать комплексный, межсекторальный национальный стратегический план по борьбе с гендерным насилием (Нидерланды);

139.211 активизировать усилия по разработке национального плана действий по борьбе с гендерным насилием (Грузия);

139.212 активизировать усилия по разработке национального стратегического плана по борьбе с гендерным насилием и обеспечить выделение необходимых ресурсов для его осуществления (Словения);

139.213 принять дополнительные меры для борьбы со всеми формами гендерного насилия и обеспечить применение существующего законодательства по этому вопросу, в частности проводить информационно-просветительские кампании и оказывать женщинам и девочкам, ставшим жертвами насилия, надлежащую помощь (Бразилия);

139.214 разработать всеобъемлющие стратегии и программы по борьбе с гендерным насилием, в частности программы подготовки сотрудников сил безопасности, прокуроров и судей, направленные на то, чтобы они вели себя надлежащим образом при рассмотрении таких дел (Израиль);

139.215 обязаться и далее принимать, а также активизировать меры по защите женщин, пострадавших от насилия, и восстановлению их нарушенных прав, а также продолжить повышать осведомленность путем просвещения и с помощью других средств среди сотрудников судебной системы, включая полицейских, о необходимости реагировать на все сообщения о сексуальном и гендерном насилии, в том числе осуществляемых на почве реальной или предполагаемой сексуальной ориентации, гендерной идентичности или самовыражения (Швеция);

139.216 провести в национальном масштабе информационно-просветительскую кампанию, направленную на искоренение сексуального и гендерного насилия, и в ее рамках распространить информацию о правах жертв (Мексика);

139.217 активизировать усилия, направленные на обеспечение доступа женщин к системе правосудия, защите и другим средствам возмещения, и создать более эффективные механизмы защиты женщин и девочек от насилия по признаку пола и обеспечивать восстановление нарушенных прав жертв (Австрия);

139.218 принять необходимые меры для повышения качества судопроизводства в национальных судах, рассматривающих дела о сексу-

альных преступлениях, расширив при этом масштаб информационно-просветительских кампаний, которые призваны естественным образом сократить число обращений в такие суды (Гаити);

139.219 активизировать усилия для обеспечения тщательного расследования преступлений, связанных с гендерным и насилием в семье, и уголовного преследования виновных, а также гарантировать жертвам доступ к правосудию (Монголия);

139.220 выделять достаточные ресурсы на молодежную политику в целях обеспечения реального участия представителей молодежи в международных форумах, вовлечения в эти процессы молодежи, живущей в сельских районах, и укрепления политической беспристрастности и независимости представителей молодежи¹ (Дания);

139.221 гармонизировать законодательство таким образом, чтобы минимальный возраст вступления в брак для юношей и девушек составлял без каких-либо исключений 18 лет (Гаити);

139.222 осуществить Конвенцию о правах ребенка путем приведения законодательства в соответствие с ней в том, что касается установления 18 лет в качестве минимального возраста вступления в брак как для юношей, так и для девушек, и устранить препятствия для регистрации рождения (Кения);

139.223 повысить возраст вступления в брак до 18 лет как для юношей, так и девочек и соответствующим образом гармонизировать законодательство (Сьерра-Леоне);

139.224 согласовать законодательство Южной Африки таким образом, чтобы минимальный возраст вступления в брак как для юношей, так и для девушек составлял 18 лет (Замбия);

139.225 закрепить на законодательном уровне 18 лет в качестве минимального возраста вступления в брак как для девушек, так и для юношей, а также принять все необходимые меры для предотвращения и искоренения детского секс-туризма и эксплуатации детского труда (Словения);

139.226 пересмотреть Закон о детях, установив 18 лет в качестве минимального возраста вступления в брак как для юношей, так и для девушек (Бельгия);

139.227 принять все необходимые меры по борьбе с сексуальным и гендерным насилием, особенно путем разработки надлежащих программ профессиональной подготовки, включающих в себя обучение по гендерным вопросам, для сотрудников правоохранительных органов, прокуратуры и судов, а также путем принятия специального законодательства, касающегося практики юкутвала (детских браков) (Германия);

139.228 разработать специальные меры просвещения общества по вопросу о юкутвале и других традиционных практиках, приводящих к принудительным и детским бракам, а также меры, направленные на обеспечение соблюдения законодательства в этой области (Венгрия);

139.229 продолжать принимать меры по борьбе с насилием в отношении детей (Алжир);

¹ В ходе интерактивного диалога эта рекомендация прозвучала следующим образом: «выделять достаточные ресурсы для осуществления молодежной политики в целях обеспечения реального участия представителей молодежи, вовлечения в эти процессы молодежи, проживающей в сельских районах, и укрепления политической беспристрастности и независимости представителей молодежи (Дания)».

139.230 активизировать усилия по предотвращению вредной практики, применяемой к детям (Тимор-Лешти);

139.231 внести поправки в Закон о детях, предусматривающие запрещение проверок детей на девственность вне зависимости от их возраста (Замбия);

139.232 принять дополнительные усилия для борьбы с детским трудом и гарантировать детям соблюдение их прав в соответствии с международными стандартами (Ирак);

139.233 принять законодательство, запрещающее все формы телесных наказаний в частной жизни (Израиль);

139.234 ускорить принятие законодательства, запрещающего все формы телесных наказаний в семье, в том числе «разумного наказания», и обеспечить привлечение к ответственности лиц, применяющих телесные наказания (Лихтенштейн);

139.235 обеспечить регистрацию всех детей при рождении, а также регистрацию, пусть и с задержкой, детей, которые не были зарегистрированы при рождении (Чехия);

139.236 и далее содействовать реализации административных процедур регистрации рождения, особенно рождения детей, находящихся в неблагоприятном положении, и детей, живущих в сельских и бедных районах (Сербия);

139.237 пересмотреть и необходимым образом изменить все законодательные и другие нормативные акты, касающиеся регистрации рождений и гражданства, чтобы обеспечить их полное соответствие Конвенции о правах ребенка (Албания);

139.238 пересмотреть и необходимым образом изменить все законодательные и другие нормативные акты, касающиеся регистрации рождений и гражданства, чтобы обеспечить их полное соответствие Конвенции о правах ребенка (Лихтенштейн);

139.239 пересмотреть соответствующие законодательные и другие нормативные акты, касающиеся регистрации рождений, чтобы обеспечить их полное соответствие Конвенции о правах ребенка (Португалия);

139.240 обеспечить регистрацию рождения всех детей, рожденных на территории Южной Африки, вне зависимости от миграционного статуса или гражданства родителей (Мексика);

139.241 внести изменения в законодательство и другие нормативные акты с целью обеспечить регистрацию всех детей, рождающихся на территории Южной Африки (Турция);

139.242 и впредь обеспечивать размещение несопровождаемых детей-мигрантов, въезжающих на территорию Южной Африки, в центрах по уходу за детьми и молодежью, где с ними обращались бы как с детьми, нуждающихся в заботе и защите (Святой Престол);

139.243 воздерживаться от лишения гражданства путем блокирования документов, удостоверяющих личность, и утвердить специальную процедуру выявления лиц без гражданства (Венгрия).

140. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства, по которому проводился обзор. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Annex

Composition of the delegation

The delegation of South Africa was headed by Mr. John Jeffery, Deputy Minister, of Justice and Constitutional Development and composed of the following members:

- Mr. L Landers, Deputy Minister, Department of International Relations and Cooperation;
 - H.E. Ms. Nozipho Mxakato-Diseko, Ambassador/ Permanent Representative, Permanent Mission of South Africa to the UN Geneva;
 - Ms. Ncumisa Notutela, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission of South Africa to the UN in Geneva;
 - Ms. Tsholofelo Tsheole, Counsellor: Political South African Permanent Mission Geneva;
 - Dr. Clinton Swemmer, Counsellor: Political South African Permanent Mission Geneva;
 - Ms. Yatasha Naidoo, First Secretary, Political South African Permanent Mission Geneva;
 - Ms. Sibongile Rubushe, Counsellor Political;
 - Ms. Mpho Somhlaba, First Secretary Political;
 - Dr. Lindiwe Makubalo, Minister: Health;
 - Mr. Kgomotso Letoaba, Minister: Labour;
 - Mr. Zahir Amien, Director/ Head of Office Department of International Relations and Cooperation South Africa;
 - Adv. E. Picara, Chief Director: International Legal Relations, South Africa;
 - Adv. Ooshara Sewpaul, Deputy Chief State Law Adviser Department of Justice and Constitutional Development, South Africa;
 - Ms. C Noah, Deputy director (Multilateral) Department of Arts & Culture, South Africa;
 - Ms. L Graham, Chief Director, International Relations Department of Arts & Culture, South Africa;
 - Mr. R Bester, Chief Director, International Relations Department of Cooperative Governance & Traditional Affairs, South Africa.
-